

# Filozofická fakulta Jihočeské univerzity, Ústav bohemistiky

## Posudek bakalářské práce

Autor práce: **Ondřej Boštička, BOH**

Název práce: *Analýza vybraných morfologických jevů češtiny aplikovaných v praxi s odlišným mateřským jazykem*

Oponentka práce: **Mgr. Markéta Klimešová**

	<b>HODNOCENÉ ASPEKTY PRÁCE</b>	<b>A</b>	<b>B</b>	<b>C</b>	<b>N</b>	<b>NN</b>
<b>1</b>	<b>Samostatnost zpracování, porozumění problematice, originalita práce</b>	<b>x</b>				
<b>2</b>	<b>Formulace cílů práce a jejich splnění</b> (relevance tématu a cílů práce z hlediska přínosu pro daný vědní obor)		<b>x</b>			
<b>3</b>	<b>Koncepce a struktura práce</b> (úplnost, logická posloupnost a vyváženost kapitol, rozsah práce)	<b>x</b>				
<b>4</b>	<b>Práce s literaturou/ s prameny</b> (stav bádání, využití databází, práce s cizojazyčnou literaturou, interpretace a kritická reflexe textů, výběr a úplnost pramenné databáze, její kritika a interpretace)	<b>x</b>				
<b>5</b>	<b>Adekvátnost použitých metod a jejich aplikace</b>	<b>x</b>				
<b>6</b>	<b>Formulace závěrů, přínos práce, aplikovatelnost výsledků v praxi</b>		<b>x</b>			
<b>7</b>	<b>Formální stránka práce</b> (grafická úprava, jazyková a stylistická úroveň)		<b>x</b>			
<b>8</b>	<b>Formální stránka práce</b> (citační praxe a bibliografické odkazy)	<b>x</b>				

A = Výborně	B = Velmi dobře	C = Dobře	N = Nelze hodnotit	NN= Nevyhověl/a
-------------	-----------------	-----------	--------------------	-----------------

### Slovní vyjádření, náměty a otázky k obhajobě:

Práce Ondřeje Boštičky se řadí k textům, jenž svou úrovní mezi bakalářskými pracemi vznikajícími v současnosti nepochybně vyniká. Už z hodin k úvodu do studia českého jazyka znám autora práce jako pečlivého a snaživého studenta, který projevoval ochotu i chuť učit se něčemu novému.

Ve své práci autor analyzuje výklady jmenného rodu, stupňování adjektiv a slovesného vidu ve vybraných učebnicích češtiny pro cizince. Dochází k závěru, že nejlépe jsou vybrané morfologické jevy prezentovány v učebnici *New Czech Step by Step* od autorky L. Holé. Tato analýza je těžištěm celé práce, rozšiřuje ji ještě kapitola 8, jež je stručným hodnocením využívání uvedených morfologických jevů v praxi (mj. ve studentských slohových pracích z žakovského korpusu CzeSL-SGT). Oceňuji, že se autor BP dobře seznámil s potřebnou teorií i všemi nástroji, v závěru prokázal schopnost dobré syntézy a celou práci vhodně doplnil přílohou a tabulkami. Jeho práce není povrchní a je dobře propojená.

Výrazná je také snaha o odborné vyjadřování, která však někdy vyúsťuje v až přílišnou rozvlácnost (viz např. pozn. 60 na s. 50), redundanci a další stylistické nedokonalosti, např. *nepravidelné tvary jsou názorným způsobem znázorněny* (s. 40), *společenství jazyka a lidí, neboť jedno bez druhého nemůže koexistovat* (s. 71) apod. Chválím snahu o užívání vztažného zájmena *jenž* namísto méně odborného *který*, ale chybně je zájmeno užito na s. 12 – *v čem se liší předmět český jazyk, jenž známe ze školního prostředí* (v akuzativu správně *jejž*).

Nepřesnost se objevuje také v anglickém překladu anotace, kde je namísto *for non-native speakers* psáno *by non-native speakers*, ale rodilí mluvčí přece analyzované učebnice nenapsali. Některé další chyby: na s. 11 jsou překlepy ve zkratce OMJ (psáno všude OJM) pro termín *odlišný mateřský jazyk*; chyby ve skloňování: *v síti kamenných knihkupectvích* (s. 13), *doporučení ... učitelů zabývajících se výukou češtiny* (s. 14); v první větě na s. 32 je přeházený slovosled – *Od první lekce má student se možnost naučit důležitým frázím*.

Přes všechny uvedené nedostatky spíše formálního rázu si práce O. Boštičky bezesporu zaslouží možnost obhajovat stupeň výborně, který navrhuji na její hodnocení.

Co si myslíte o využívání písma **Comenia Script** u nerodilých mluvčích češtiny, jejichž mateřský jazyk není zapisovaný pomocí latinky? Je užitečné učit cizince toto písmo namísto běžně užívaného psaného písma?

**Závěr:** Bakalářskou práci **doporučuji** k obhajobě.

**Navrhovaná klasifikace: výborně**

V Českých Budějovicích 12. června 2017



.....  
podpis **oponenta** bakalářské práce